

Ca. 1860

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Dateret efter huset i Rosenvænge,
som blev bygget i 1859-62.

Generel kommentar:
Læsevejledning
Foto 1 viser side 4 og 1
Foto 2 viser side 2 og 3
Foto 3 viser side 5
Foto 3 viser side 6
Senere påført med blyant: |i August
60 ?|

Afsendersted:
Nysø

Arkivplacering:
Mappe 7 nr. 13

DOKUMENTINDHOLD

Fortæller om turen til Nysø, besøg hos Magdalene Cruusberg, samt besøg på Christinelund. Georgia skriver om planter og træer til deres nye have, og at det bliver godt at bo i et helt nyt hus.

TRANSSKRIFTION

Nysø den første Mandag.

|i August 60 ?|

Kjære min egen Mand!

Tak for Dit Besøg, det var dog rigtig godt at se Dig og have Dig lidt.

Hvor jeg glæder mig over det skjønne Veir! Nu har Du dog vist havt to af de omtalte Aftener, idetmindste har det her været vidunderligt deiligt. O! saa kan Du maaskee snart blive færdig, gid det var muligt; og gid Du saa ikke skal behøve at være uden ganske lidt i Kjøbenhavn, for det kan blive fælt nok og usundt for Dig; føler du Dig ilde ved |at| arbejde i Malerstuen, saa reis hellere strax, saa gaaer det nok saa meget desbedre paa Iselinge, saa kan Du smede der.

En Ting glemte jeg at paalægge Dig, at Du nemmelig strax maa skrive efter mig, hvis der er noget i veien, hvis Du bliver syg og ikke kan komme herud, eller hvis der kom Cholera, og det gik saa godt med Dit Arbeide saa Du ikke vilde forlade det. Ja, Ja! Du er jo nok sød og betænksom og lader mig ikke leve i nogen Ængstelse (for Tiden har jeg ingen).

●2●

Joakim er omtrent i den syvende Himmel, men baade Holger og Christian er da ogsaa mageløse i mod ham, han har været i Vandet med Christian og oppe at ride med Holger; han er meget sød og meget i Aande, igaar var lille Christine her, de synes meget godt om hinanden, han kan have godt af den Omgang. Vi taler tidt om Fader og han spurgte igaar om Du var glad for Din Dreng; idag har han pakket to Blikdyr ind til Dig, (han fik en æskefuld af Holger) det er en Løve og et Reensdyr, det er vel bedst, Du laader som Du har faaet dem, saa skal jeg gjemme dem.

Niels er forbavset; han var meget qvik paa Dampskibet, løb og legede med en anden lille Dreng og sov ikke et Øieblik; men, da vi kom i Baaden begyndte hans Forbavselse, den fortsatte da vi kom i Vognen, og varer ved endnu, eller kommer igjen ved alle Leiligheder. Han ser forresten lidt daarlig ud for hans Mave er endnu i uorden.

Onkel har Koldfeber, forresten har han dog været ganske flink og han er meget venlig baade mod mig og Børnene. Der behøves ikke mange Kunster for at faae Træer, for den første

●3●

Dag, sagde han selv om vi havde Plads til det og til det osv. Jeg talte med ham om at det var bedst, dersom han vilde engang i Vinter gaa derhen med Dig og se paa Pladsen og raade Dig; Du kunde dog tage Planen med ud. Jeg har været i Træskolen og seet Roser han trækker af Frø. Idag skal vi til Lene.

Thirsdag. Jeg kan ikke begribe at der ikke kommer Brev fra Dig, min lille Mand! Jeg synes Dit skulde komme først ellers krydser de hinanden. Idag fik jeg Brev fra Titus, i næste Maaned kommer han til Byen, han beder om vi vil blive ved at huse hans Tøi, ellers maa han skille sig ved det, da han slet ikke har Plads, hvor han nu er og hen ikke har isinde at blive der længer end nødvendigt er; men Du taler maaske selv med ham. Lene har det godt; Forandringen med Huset har afgjort virket til det bedre. Men Joakim kunde ikke rigtig lege med Børnene, det gik lidt ud paa at drille og slaaes og det kunde han ikke med, og saa var de snottede, saa han havde saa travlt med at tørre sig hver gang de kom ham for nær; jeg havde igrunden ondt af ham.

Aften. Det var flovt] atder ingen Brev kom idag, nu synes jeg dog jeg maatte kunne faae [et]. [?] hvor det har været koldt idag, og igaar var man

●4●

nær ved at dø af Varme.

Jeg har været ovre at hilse paa Forvalterens, det var morsomt at see, hvor peent alt det gamle var blevet; og en peen lille Kone var det ogsaa hun saae god og rar ud. Joakim har redet en lang Tour i eftermiddag med Holger, han var saadan i Aande da han kom hjem, og de havde redet i Vandet og alt det vilde han skrive om til Fader; han faaer mere Mod til saadan noget, han kommer nok hjem som en temmelig rask Dreng. Lille Niels er ikke rigtig flink, men det er da vil jeg haabe ikke videre; det er saa morsomt at høre ham sige Alting efter; ride til Møllerens Huus, og alt saadan noget.

Onsdag.

Endnu ingen Brev! Iaften vil jeg gjøre mit saavidt istand, saa jeg kan sende det afsted imorgen i ethvert Tilfælde. Jeg er lidt beklemmt om Hjærtet, Du skulde da vel ikke været blevet daarlig igjen.

Kære lille Mand sørg for at ikke kommer til at vente for længe ad Gangen. I dag har Joakim og jeg været paa Christinelund; Der er hyggeligt og nydeligt, og Jonna er jo rar at tale med, så jeg har havt det X

●5●

[Mappe 7 nr. 18b |bør være 13b]

X Rigtigt godt. J. legede meget rart med Smaapigerne, men han er bleven saa efterhængende efter mig, saa det er reent forskrækkeligt, jeg troer

han er bange for at jeg skal kjøre fra ham; men forresten har han rigtig godt af at tumle sig mellem Andre. Hos Jonna kan vi faae flere immergrønne Buske, en Enebær, [Overstreget: og] som seer meget godt ud mellem det andet, og [Overstreget: af] små Maghonitræer, og desforuden hvis der ellers er noget vi har Lyst til. Jeg siger naturligviis Tak til alt, det er jo godt Haven

●6●

kan komme til at koste saa lidt som muligt.

Hvor et nyt Huus er yndigt, rent og helt [?] allevegne. Jeg glæder mig til vort; søde lille Mand, naar Du bare var raskere, tror jeg, jeg var det lykkeligste Menneske i Verden; og jeg troer næsten jeg er det alligevel, fordi du er saa kjær, og vi saadan forstaaer hinanden og lever sammen og deler Alt; saadan er det jo ikke for Jonna og, enten det nu er det, eller hendes Sind ar tungt af Naturen, men der er et Tryk over hende, som næsten synes, jeg ogsaa maatte føle, hvis Du ikke ogsaa var Christen.
Din G.

man ved at de af Lørdag.
Jeg har været ovre at hilse paa Fru
væltens, det var meget at see,
hvor meget alt det gamle var blevet,
og en paa Cille kom en del ogsaa
som jeg god og var ind.
Lørdag har været en lang Tour
eftersiddig med Høje, man var
færdig i Lørdag de kan kom hjem,
de havde været i Tænder og alt det
vilde her Thore om til Søder, her
hvor man skal til paa Søder, her
kommer nok hjem, her en Lørdag,
næst Dagen. Lørdag er ikke rigtig
færdig om det er de vil jeg havde, ikke
er Thore, det er jeg meget at høre
hvor jeg hører efter, vilde til Lørdag
Thore, og alt paa Søder.
Lørdag er det vilde vilde, jeg vilde
mit færdig, efter, jeg vilde her færdig
alt efter, mange, efter, vilde til Lørdag.
Jeg er lidt bekymret om Thore, de
skal, da vil, ikke være blivende, der
Lørdag. Efter Lørdag, jeg vilde
de, ikke kommer til at være for Lørdag
de ad Søder.
Lørdag har Lørdag og jeg været paa
Christianslund, der er meget og
nydeligt, og Thore er jo var at
tælle med, for jeg har hørt det.

Hoffen - Hoffen
1. AUGUST
60^a

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 7 Nr. 13

Spise min egen Skand!
Tak for D. i. brev, det var dog en
trøst at se D. i. og have D. i. det.
Men jeg glæder mig, det er det paa
de Lørdag, men har Du dog vist hørt
to af de mest alle Lørdag, det er det
her det er meget i Lørdag, det er det
Lørdag, jeg har D. i. meget paa
blive færdig, og det er meget, og
gør D. i. paa ikke det Lørdag, at
uden ganske lidt, Lørdag, for
det kan blive lidt mere og af Lørdag
for D. i., føler D. i. det vilde Lørdag,
de. Lørdag, paa vilde Lørdag,
jeg gæser det nok for meget i Lørdag,
paa Lørdag, paa kan D. i. færdig der.
En Ting efter, jeg at paa Lørdag, det
at D. i. meget, efter, man færdig efter
paa, her, der er meget, man Lørdag, de
bliver Lørdag, at Lørdag, Lørdag, Lørdag,
eller, vilde, der Lørdag, Lørdag, at det Lørdag
paa godt med D. i. Lørdag, paa D. i. Lørdag,
vilde Lørdag, det. Lørdag, D. i. Lørdag,
nok Lørdag, at Lørdag, og Lørdag, Lørdag,
ikke Lørdag, i Lørdag, Lørdag, (for Lørdag,
har Lørdag, Lørdag).

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Franklin er omtrent i den fjendtske
mel, naar begge Stolger og Christian
er de ogsaa mægtige, med hvem
han har været i Værelset med Christian
og ogsaa et vist med Stolger; han er
meget jæk og meget i Sand, ogsaa
var Lette Christian her, de fyres meget
gødt om hinanden, her kan have
gødt af den Omgang. I Hales vist
om Taler og han prøvte ogsaa om
Du var glad for din Drog; idag kan
han påklædt to Bledags med det Drog
(han fik en Appelfuld af Stolger) det
er en Lære og et Præcept, det er
vel bedst. Du lader som Du har faaet
dem, som skal jeg gjenne dem.

Stille er forberedt, han var meget
gødt paa Drog, det, det og legede
med en anden lille Drog og for alle et
Publik, men, da vi kom, Præden lagde
hans Forberedelse, den fortæller de vi
kan i, Pagner, og varer ud enden, eller
kommer i, og alle de Lyder. Han
for forberedelse det da og for hans
have er enden i, Høden.

Ordet har Tholffes, forberedelse det
kan dog været ganske flink og han er
meget vently bleds med mig og hin,
ans. Der behøves, ikke mange Taler
for et faar Taler, for den første

Den, jegde kan jeg om i hans Plad,
det det og det det og. Jeg talte med
han om at det var bedst, der som kan
vilde stang. I Hales gale der
med Dig og for paa Plad og rest
Dig; De kunde dog tage Pladen ud
ud. Jeg har vist, i Hales og for
Og for kan trækker af Tro.
Jeg skal vi til Lære.
Taler. Jeg den ikke begribe at det ik
de kommer Taler for Dig, in. L. H. H.
Jeg fyres det paa kordens først eller
Jeg for de hinanden. Jeg fik jeg Bred
for T. H.; naar kannd kommer kan til
Byen, kan ved om vi vil blive ved at
høj hans Tøj eller om kan stille sig
med det, da kan det, the kan Plad, hvor
kan om se og kan, the kan spul, at bl.
vi kan Lære end. na. ved det, se; men
Du taler om alle flis med ham.

Lære kan det godt, i Hales Drog med
stift kan afstiftet vist det til det Plad
kan Frankl. bled, the rigtig Lære med
Bønnens, det gik det ud paa at D. H.
og flaus og det kannd kan, the med
for om de frøttede, for kan kannd, for
trælt med at træde sig hvor gang de kan
kan for ved; jeg kannd, i Hales med
af ham; det om flent at det i den Bred
Og. Det om flent at det i den Bred
Rom idag, om fyres jeg dog jeg mekte
komme faar. Det kannd det kan
vært holdt idag, og i Hales var om

x rigtig godt. I. Cayade meget
vart med Gmaefigerne, men
han er bleven saa efterhøgen
de efter mig, for det er reent
forfærdeligt, jeg troer han er
bange for at jeg skal kjøre
fra ham; men forresten har han
rigtig godt af at tumle sig
mellan andre. Hos Fouca
Kan vi faae flere immer-
grønne Buske, en Euebor, og
som jeer meget godt ad mellem
det andet, og ~~af~~ fmaa Magnolia
træer, og desforuden hvis der
ellers er noget vi har lyst
til. Jeg siger naturligvis Tak
til alt, det er jo godt Haven

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe

7

Nr. 186

→ BOLLVERE 136

Kan komme til at koste saa lidt
som umuligt.
Hvor et ugt Hus er gædlyt,
rent og heelt og presant alle veje.
Jeg glæder mig til vort, føde
Lille Mand, naar Du bare var
raskere, troer jeg, jeg var det lyk-
keligste Kennetke i Verden; og
jeg tror næsten jeg er det
alligevel, fordi Du er faa kjø,
og i faadan forflaendkiuanden
og lever sammen og deler
alt, faadan er det jo ikke for
Jonna og enten det nu er det,
eller hendes Sind er tungt af
Naturen, men det er et Tryk
over hende, som jeg næsten fryer
jeg ogsaa maatte føle, hvis Du
ikke ogsaa var Christen.
Din g.